

Original

270900\_00 | 03.2022

Mode d'emploi

# Titan 80 Pro

Coin d'abattage mécanique



Schweigerstraße 6 – 38302 Wolfenbüttel - Allemagne



<b>À propos de ce manuel</b>	<b>4</b>
<i>Validité</i>	4
<i>Présentation des notes d'avertissement</i>	4
<i>Symboles utilisés dans ce manuel et sur l'appareil</i>	5
<i>Responsabilité fabricant</i>	6
<i>Garantie</i>	6
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>7</b>
<i>Utilisation prévue</i>	7
<i>Limites d'utilisation</i>	7
<i>Utilisation non conforme</i>	8
<i>Qualification du personnel</i>	8
<i>Instructions générales de sécurité</i>	9
<i>Instructions de sécurité concernant le lieu de travail</i>	9
<i>Comportement en cas d'urgence</i>	10
<i>Dispositifs de sécurité</i>	10
<i>Équipement de protection individuelle</i>	10
<b>Livraison</b>	<b>10</b>
<i>Contenu de la livraison</i>	10
<i>Domages dus au transport</i>	11
<b>Conception et fonction</b>	<b>12</b>
<i>Aperçu du Titan 80 Pro</i>	12
<i>Fonction</i>	12
<b>Démarrage et fonctionnement</b>	<b>13</b>
<i>Préparation de l'abattage</i>	13
<i>Mise en place du Titan 80 Pro</i>	18
<i>Création d'un trait d'abattage décalé</i>	21
<b>Abattage de l'arbre</b>	<b>22</b>
<b>Nettoyage et entretien</b>	<b>23</b>
<b>Entretien et pannes</b>	<b>24</b>
<b>Mise hors service et élimination</b>	<b>24</b>
<b>Données techniques</b>	<b>25</b>
<b>Déclaration de conformité</b>	<b>26</b>

## À propos de ce manuel

### Validité

Ces instructions sont valables pour le Titan 80 Pro.

Le manuel s'adresse à des professionnels de la sylviculture formés et entraînés.

Les instructions contiennent des informations importantes pour mettre en service et utiliser le Titan 80 Pro en toute sécurité, ainsi que sur les risques et dangers liés à l'utilisation de cet appareil.

## DANGER

### Lisez et suivez les instructions de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient des informations importantes pour prévenir les incendies, les dommages matériels, les blessures et la mort.

### Présentation des notes d'avertissement

## MOT DE SIGNALEMENT

### Nature et source du danger !

Conséquences







- Prévention du danger

- Le **mot de signalement** indique la gravité du danger.
- Le paragraphe "**Nature et source du danger**" indique le type ou la source de danger.
- Le paragraphe "**Conséquences**" décrit les conséquences possibles de la non-prise en compte de l'avertissement.
- Le paragraphe "**Prévention du danger**" indique comment éviter le danger. Il est impératif que vous respectiez ces mesures pour éviter le danger !

Les mots de signalement ont la signification suivante :

Mot d'avertissement	Signification
<b>DANGER !</b>	Indique un danger qui entraîne certainement la mort ou des blessures graves si vous ne l'évitez pas.
<b>AVERTISSEMENT !</b>	Indique un danger qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si vous ne l'évitez pas.
<b>PRUDENCE !</b>	Indique un danger qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si vous ne l'évitez pas.
<b>ATTENTION !</b>	Indique les éventuels dommages matériels. L'environnement, les biens matériels ou l'installation peuvent être endommagés si vous n'évitez pas le danger.

## Symboles utilisés dans ce manuel et sur l'appareil

Symbole	Signification
	Si cette information n'est pas observée, cela peut entraîner une détérioration du fonctionnement de l'appareil.
	Instruction d'action : décrit les actions qui doivent être effectuées.
	Le mode d'emploi contient des informations importantes pour un fonctionnement sûr. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les impérativement !
	Portez des gants de travail !
	Portez des chaussures de sécurité !
	Portez un casque complet avec protection oculaire et auditive.

## Responsabilité fabricant

L'appareil est couvert par la période de garantie légale. Le vendeur doit être immédiatement informé de tout défaut dont il peut être prouvé qu'il est dû à une erreur de matériau ou de montage. La preuve de l'achat de l'appareil doit être fournie sous forme de facture et de reçu lors d'une demande de garantie. La garantie des pièces concernées est exclue si les défauts sont causés par l'usure naturelle, l'influence de la température ou des intempéries, ou par un raccordement, une installation, une utilisation, une lubrification incorrectes ou l'application d'une force inappropriée. En outre, aucune garantie n'est accordée pour les dommages causés par une utilisation inappropriée de la machine, par exemple des modifications ou des réparations inappropriées effectuées par le propriétaire ou des tiers, ou en cas de surcharge délibérée de la machine.

## Garantie

La période de garantie est de 12 mois à compter de la date de livraison pour un usage ou une application commerciale ou professionnelle. La garantie légale reste inchangée. Lors des demandes de garantie l'acheteur doit toujours fournir la preuve de l'achat au moyen du reçu d'achat original. Une copie de ce document doit être jointe à la demande de garantie. L'adresse de l'acheteur et le numéro de série doivent être clairement identifiables. Tout défaut survenant pendant la période de garantie et dû à un défaut de matériau ou de fabrication sera réparé s'il est survenu malgré un fonctionnement et un entretien corrects de la machine.

Le fabricant n'accorde aucune garantie en cas de :

- pièces soumises à une usure naturelle
- non-respect du mode d'emploi et manque d'entretien ou entretien incorrect, p. ex. lubrification insuffisante
- conséquences d'un entretien et d'une maintenance incorrects
- dommages résultant d'une mauvaise manipulation et d'une utilisation incorrecte

Les pièces d'usure telles que les plaques d'acier à ressort, la vis et l'écrou d'entraînement sont exclues de la garantie.

Les agrafes entre les plaques d'acier à ressort à double couche servent au premier montage et peuvent se détacher pendant le fonctionnement. Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement et n'est pas couvert par la garantie.

## Consignes de sécurité

Le Titan 80 Pro a été fabriqué conformément aux règles technologiques généralement reconnues. Néanmoins, il existe un risque de blessures et de dommages matériels si vous ne respectez pas les consignes de sécurité de base suivantes et les avertissements précédant les instructions de ce manuel.

- > Lisez attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant de mettre en service le Titan 80 Pro.
- > Conservez le manuel dans un état lisible.
- > Veillez à ce que les instructions soient accessibles à tout moment à tous les utilisateurs et, le cas échéant, transmettez-les à des tiers.

## Utilisation prévue

Le Titan 80 Pro est utilisé dans l'abattage de gros bois et constitue une alternative à l'utilisation difficile de coins traditionnels. Le Titan 80 Pro peut être utilisé avec une clé à cliquet ou avec une clé à chocs (jusqu'à 1300Nm). En comparaison aux coins classiques, le Titan 80 Pro présente les avantages suivants :

- Possibilité de retirer et de réajuster le coin en cas de hauteur de levage trop faible
- Travail ergonomique nécessitant peu d'effort grâce à des forces de levage et des rapports de transmission élevés.
- Sécurité accrue lors d'abattages en pente
- Le risque de chute de bois mort est réduit grâce à l'insertion du coin sans vibrations

## Limites d'utilisation

Si l'arbre penche fortement vers l'arrière ou vers le côté, il y a un risque que la charnière se casse avant que le point de pivotement ne soit atteint, c'est pourquoi le Titan 80 Pro ne doit pas être utilisé dans ces cas. Les arbres déjà endommagés, par exemple par des champignons ou de la pourriture, ainsi que le bois mort sur pied ne doivent pas non plus être abattus avec le Titan 80 Pro. Seuls les arbres sains et de forme normale peuvent être abattus avec cet appareil.

**Le Titan 80 Pro ne dispense pas de l'utilisation d'un câble ou d'un treuil à câble.**

L'utilisation prévue implique également que vous ayez lu et compris le présent manuel dans son intégralité et en particulier le chapitre "Consignes de sécurité".

## Utilisation non conforme

Toute utilisation non conforme à l'usage prévu n'est pas autorisée. Sont considérés comme une utilisation non conforme :

- un retrait ou une modification des dispositifs de sécurité,
- utiliser le Titan 80 Pro d'une autre manière que celle décrite au chapitre "Utilisation prévue",
- N'utilisez que des clés à chocs ou des clés à cliquet 1/2". L'adaptation à d'autres tailles n'est pas autorisée.
- effectuer des opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation autres que celles mentionnées dans les chapitres Nettoyage et Maintenance,
- une utilisation des accessoires dans des conditions de fonctionnement différentes de celles décrites dans ce manuel.

Si l'appareil n'est pas utilisé comme prévu, la garantie est annulée.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à l'appareil et des dommages corporels résultant d'une utilisation incorrecte.

## Qualification du personnel

Le Titan 80 Pro ne peut être utilisé que par des personnes,

- qui se sont familiarisées avec l'appareil et les dangers qui y sont liés à l'aide de ce manuel.
- qui ont suivi une formation appropriée dans le domaine de la sylviculture et qui ont des connaissances de base en matière de techniques d'abattage et de procédures de récolte du bois.
- qui ont des connaissances en premiers secours.
- qui ont certificat de compétence pour l'utilisation d'une tronçonneuse.

Les personnes qui font fonctionner le Titan 80 Pro ne doivent pas être sous l'influence de l'alcool, d'autres drogues ou de médicaments qui affectent leur capacité de réaction, ni être fatiguées, malades ou irritables.

Les personnes de moins de 18 ans ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil ni à procéder à l'abattage. Toutefois, conformément à la loi sur la protection des jeunes travailleurs (JArbSchG), des personnes de plus de 16 ans peuvent être autorisées à utiliser l'appareil, à condition que cela soit nécessaire pour atteindre un objectif de formation et que la sécurité soit garantie par la supervision d'un expert.



## **Instructions générales de sécurité**

- > Suivez toujours les instructions de ce manuel pour éviter les dangers et prévenir les dommages.
- > Respectez les règlements de prévention des accidents et les autres règles de sécurité et de santé au travail généralement reconnues.
- > N'utilisez l'appareil que s'il est en parfait état.
- > Faites fonctionner l'appareil exclusivement avec les dispositifs de protection installés ou fournis par le fabricant.
- > Utilisez le Titan 80 Pro exclusivement avec des accessoires et des pièces de rechange d'origine techniquement irréprochables.
- > Les modes d'emploi de tous les équipements utilisés doivent impérativement être respectés.
- > Les dispositifs de protection et de sécurité ne doivent pas être rendus inefficaces et doivent être nettoyés si nécessaire.

## **Instructions de sécurité concernant le lieu de travail**

- > Bloquez les chemins dans la zone d'abattage avec des panneaux d'avertissement clairs et du ruban de délimitation.
- > Veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone d'abattage.
- > Une distance de sécurité d'au moins deux longueurs d'arbre doit être respectée autour les arbres à abattre.
- > Le site de travail doit être exempt de résidus de bois, d'obstacles et d'objets présentant un danger de trébuchement.
- > La zone de travail doit être une zone plane et stable, offrant une liberté de mouvement suffisante.
- > Pour assurer une voie de repli sans obstacle, éliminez les branches et les autres obstacles dans un angle d'environ 45° derrière l'arbre à abattre.
- > Veillez à ce que les outils nécessaires soient facilement accessibles, sans toutefois encombrer le site de travail.
- > Un équipement de premiers secours approprié doit être disponible sur le site de travail.
- > N'effectuez les travaux qu'à la lumière du jour et par beau temps.
- > L'abattage ne doit pas être effectué en cas de vent fort, d'orage, de verglas ou de sol gelé.

## Comportement en cas d'urgence

Si, par exemple, des dysfonctionnements ou des situations dangereuses présentent un risque immédiat de blessure aux personnes ou de dommage à l'appareil :

- > Arrêtez d'utiliser le Titan 80 Pro immédiatement.
- > N'actionnez pas la clé à cliquet ou la clé à chocs et laissez l'appareil dans le trait d'abattage.
- > Éloignez-vous immédiatement de la zone dangereuse.
- > Contactez un revendeur autorisé pour éliminer les dysfonctionnements.

## Dispositifs de sécurité

Le Titan 80 Pro ne doit être utilisé qu'avec les dispositifs de protection et de sécurité (par ex., couvercle) prévus à cet effet. Les dispositifs de protection et de sécurité ne doivent pas être rendus inefficaces et doivent être nettoyés si nécessaire.

## Équipement de protection individuelle

- > Portez toujours les équipements de protection individuelle suivants lorsque vous utilisez l'appareil :
  - Casque complet avec protection oculaire et auditive
  - Chaussures de protection contre les coupures
  - Vêtements de protection prescrits pour les travaux à la tronçonneuse
  - Gants de travail

## Livraison

### Contenu de la livraison

La livraison comprend un coin d'abattage et, selon la commande, une clé à cliquet ainsi qu'un mode d'emploi. Vérifiez que la livraison est complète.

## **Dommages dus au transport**

Les dommages visibles dus au transport peuvent être reconnus par les dommages causés à l'emballage ou par les parties rayées et déformées de l'appareil.

- > Veillez à noter les dommages sur le bon de livraison : tant sur l'exemplaire que vous recevez que sur l'exemplaire que vous devez signer.
- > Veillez à ce que le transporteur (conducteur) contresigne le document.

Si le livreur refuse de confirmer les dommages dus au transport, il est préférable que vous refusiez la livraison et que vous nous en informiez immédiatement. Une réclamation a posteriori, sans mention directe sur le bon de livraison, ne sera acceptée ni par le transporteur ni par l'assureur transport.

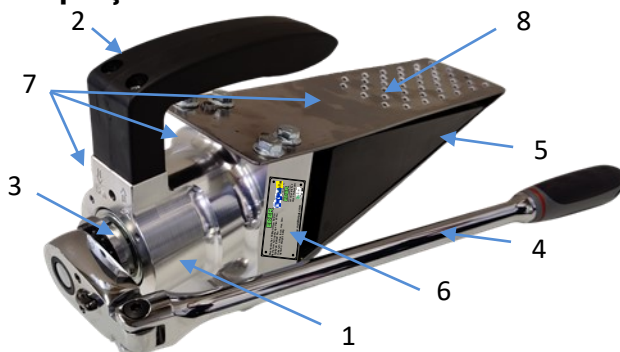
Si vous soupçonnez des dommages latents liés au transport :

- > Signalez les dommages de transport dissimulés dans les deux jours au plus tard, ce qui signifie que vous devez avoir vérifié les marchandises livrées dans ce délai. Les rapports établis après ce délai ne sont généralement pas acceptés.
- > Dans tous les cas, notez sur les documents de livraison : "Les marchandises sont acceptées sous réserve de dommages de transport cachés".

Les compagnies d'assurance des transporteurs réagissent souvent de manière très méfiante et refusent d'accorder une indemnisation. Essayez donc de prouver clairement les dommages (en fournissant éventuellement une photo).

## Conception et fonction

### Aperçu du Titan 80 Pro



1	Vis d'entraînement encapsulée avec roulement conique	5	Coin de levage en plastique spécial
2	Poignée	6	Plaque signalétique
3	Vis d'entraînement avec écrou	7	Graisseur 3x
4	Clé à cliquet	8	Plaques d'acier à ressort avec crans d'ancrage

### Fonction

Le Titan 80 Pro est un outil d'abattage destiné à l'exploitation forestière. Le Titan 80 Pro doit être enfoncé dans le trait d'abattage préparé dans le tronc d'arbre. Les plaques d'acier à ressort comportent une marque jusqu'à laquelle le Titan 80 Pro doit être inséré dans le tronc d'arbre. Les crans d'ancrage sur les plaques d'acier à ressort s'engagent alors dans les fibres de bois verticales. Le coin de levage en plastique spécial se trouve entre les plaques d'acier à ressort. À l'aide d'une clé à cliquet ou d'une clé à chocs jusqu'à 1300Nm, la vis est entraînée et le coin de levage en plastique spécial est poussé vers l'avant jusqu'à 16 cm. Après l'abattage, le coin de levage peut être retiré en position initiale. Pour les très grands arbres, il est possible d'utiliser deux Titan 80 Pro côte à côte.

# Démarrage et fonctionnement

## Préparation de l'abattage

### Évaluation de l'arbre

Avant d'utiliser le Titan 80 Pro, vous devez évaluer l'arbre à abattre. Tenez compte des facteurs suivants qui influencent le processus d'abattage :

- > Inclinaison et hauteur de l'arbre
- > Porte-à-faux naturel
- > État et forme des branches (branches mortes ou détachées)
- > Direction et force du vent
- > Obstacles dans les environs (maisons, chemins, lignes électriques)
- > Si possible, la direction d'abattage doit correspondre à la direction de chute naturelle de l'arbre

### Égobelage

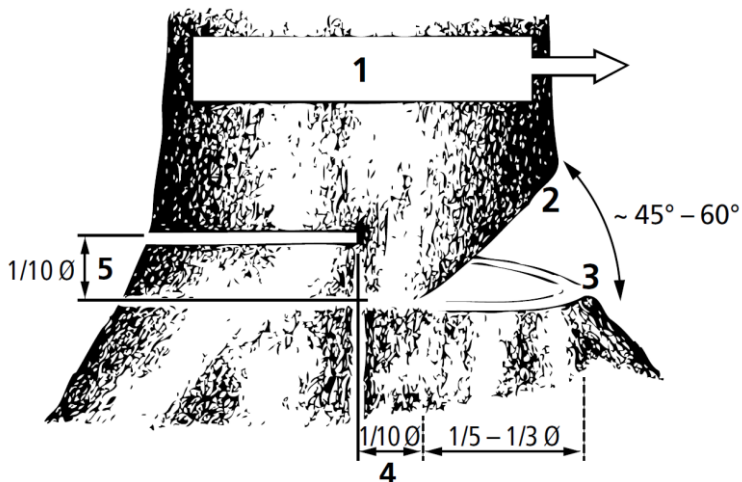
Coupez les gros contreforts afin de garantir un processus d'abattage efficace.



## Réalisation de l'entaille

Lorsque la direction d'abattage de l'arbre est déterminée, vous devez réaliser l'entaille d'abattage. L'entaille doit être faite du côté où l'arbre doit tomber. Pour réaliser l'entaille, procédez comme suit :

> Coupez le plancher (3) et le plafond (2) de l'entaille.



1 Direction d'abattage prévue

2 Plafond de l'entaille

3 Plancher de l'entaille

4 Charnière

5 Épaulement

## PRUDENCE

### Risque de blessure par un arbre qui tombe prématurément !

Il faut veiller à ce que le plancher et le plafond de l'entaille se rencontrent exactement. Il faut aussi veiller à ne pas faire une entaille trop profonde, car l'arbre risque alors de tomber prématurément, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

> Coupez le plancher et le plafond de l'entaille de manière à ce que les deux traits se rejoignent parfaitement.



La profondeur de l'entaille doit être de 1/5-1/3 du diamètre du tronc et l'angle d'ouverture de l'entaille doit être de 45°-60°.

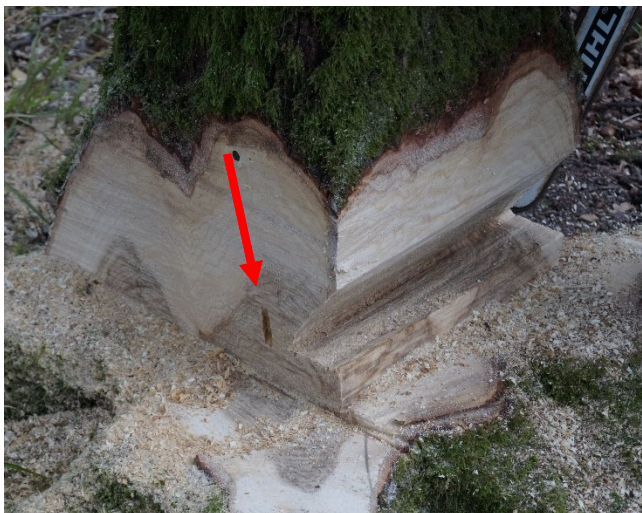
## Marquage de la charnière

La charnière est la partie non sciée entre l'entaille et le trait d'abattage. La charnière maintient l'arbre à abattre pendant le processus d'abattage et empêche l'arbre de tomber de manière incontrôlée. La charnière garantit que l'arbre tombe en toute sécurité dans la direction prévue.



La hauteur de la coupe et la profondeur de pénétration du guide-chaîne doivent être choisies de manière à ce que la charnière représente 1/10 du diamètre du tronc.

- > Marquez la charnière



## Création d'un trait d'abattage à 60%

Une fois l'entaille réalisée et la charnière marquée, vous devez réaliser le trait d'abattage à 60 % (2/3) du diamètre de l'arbre. Le trait d'abattage est scié sur le côté du tronc opposé à l'entaille.

- > Marquez le tracé du trait d'abattage.



## AVERTISSEMENT

**Risque de blessure par la chute de l'arbre dans la direction opposée !**

Le trait d'abattage ne doit pas être réalisé à une profondeur supérieure à 60 %, sinon l'arbre pourrait tomber du côté du trait d'abattage et provoquer de graves blessures.

- > Respectez les dimensions correctes de la charnière.
- > Veillez à ne pas scier la charnière.
- > Le trait d'abattage doit être parallèle au plancher de l'entaille.



## ATTENTION !

### Endommagement du Titan 80 Pro par un trait d'abattage à 60 % trop petit !

Si le trait d'abattage à 60% est inférieure à 25 cm, le coin de levage peut être poussé vers l'extérieur et la vis trapézoïdale endommagée.

- > C'est pourquoi vous devez vous assurer que la profondeur du trait d'abattage (à 60 %) est d'au moins 25 cm. Si le Titan 80 Pro doit être repositionné, la profondeur du trait d'abattage doit être d'environ 30 cm.

### Insertion d'un coin de sécurité

Pour maintenir le trait d'abattage ouvert et sécuriser le tronc, vous devez utiliser un coin de sécurité.



Utilisez des coins de sécurité en aluminium ou en plastique.



## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure par la chute de branches mortes !

Lors de l'enfoncement du coin de sécurité, des branches peuvent tomber et provoquer de graves blessures. Il convient donc de procéder comme suit :

- > Enfoncez le coin de sécurité dans le tronc avec le moins de vibrations possible tout en observant la couronne de l'arbre.

## ATTENTION !

### Endommagement de la tronçonneuse en cas de coincement du guide-chaîne !

Si vous n'utilisez pas de coin de sécurité, l'arbre peut s'incliner dans la direction du trait d'abattage et coincer le guide-chaîne.

- > Placez un coin de sécurité dans le trait d'abattage.

## Mise en place du Titan 80 Pro

Lorsque le trait d'abattage est réalisé à 60% du diamètre de l'arbre et que l'arbre à abattre est sécurisé par des coins de sécurité, le Titan 80 Pro peut être inséré dans le trait d'abattage.



- > Élargissez le trait d'abattage de manière à ce que l'outil puisse être inséré au moins jusqu'au repère sur les plaques d'acier à ressort.
- > Poussez le coin du Titan 80 Pro jusqu'à ce que l'outil soit bien calé dans le bois.



Si le bois est gelé, le Titan 80 Pro doit être inséré suffisamment profondément pour qu'il s'accroche en toute sécurité.

## ATTENTION !

### **Endommagement du Titan 80 Pro en cas de mauvais positionnement !**

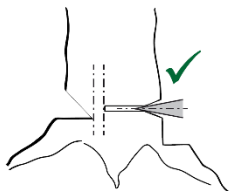
Si vous n'insérez pas le Titan 80 Pro au centre ou en biais dans le trait d'abattage, le coin de levage et les plaques d'acier à ressort peuvent être endommagés.

- > Vérifiez que l'axe du Titan 80 Pro est bien aligné avec le trait d'abattage.
- > Vérifiez que le coin d'abattage ne peut pas buter contre la charnière.

### **Lubrification du Titan 80 Pro**

La force de levage optimale ne peut être atteinte que par une lubrification suffisante. Le fait d'actionner le coin non lubrifié sous charge peut entraîner des dommages.

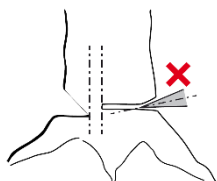
- > Lubrifiez le Titan 80 Pro avant chaque opération d'abattage.



**Correct !**

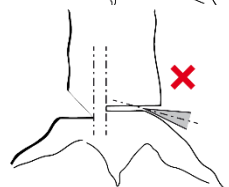
Voici comment utiliser correctement le Titan 80 Pro :

- Égobelage effectué
- Coupe "en bec" réalisée de manière symétrique
- Titan 80 Pro inséré au moins jusqu'à la sixième rangée de crans (voir marquage).
- Coin aligné avec le trait d'abattage, perpendiculaire (90°) à l'axe du tronc
- Le coin s'engage bien dans le bois

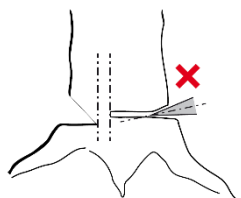


**Mauvais !**

- Coupe "en bec" réalisée de manière asymétrique (vers le haut ou vers le bas)
- Le coin n'est pas aligné avec le trait d'abattage.



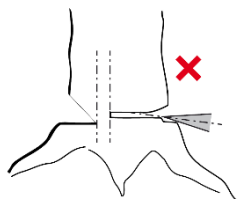
Conséquence : Le coin de levage et la vis reçoivent une charge oblique. Endommagement de la vis, de l'écrou d'entraînement et du coin de levage.



**Mauvais !**

- Égobelage non effectué
- Le contrefort exerce une pression sur le coin par le bas. Le coin est ainsi poussé de plus en plus obliquement dans le trait d'abattage.

Conséquence : Endommagement de la vis, de l'écrou d'entraînement et du coin de levage.



**Mauvais !**

- Arête de sciage due à la chaîne de la tronçonneuse dans la coupe "en bec" (en haut ou en bas).
- Le coin est poussé au-dessus de l'arête de coupe en raison du façonnage insuffisant.
- Charge oblique sur le coin de levage.

Conséquence : Endommagement de la vis, de l'écrou d'entraînement et du coin de levage.

## Création d'un trait d'abattage décalé



La création d'un trait d'abattage décalé est obligatoire pour éviter le contact dangereux entre le Titan 80 Pro et la chaîne de tronçonneuse.



Le trait d'abattage décalé se situe au moins 3 cm plus haut que le plancher de l'entaille.

- > Réalisez le trait d'abattage décalé.

### AVERTISSEMENT

#### **Risque d'éclatement !**

Si la tronçonneuse entre en contact avec le coin de sécurité ou le Titan 80 Pro, des pièces peuvent se briser et provoquer des blessures graves.

- > Portez toujours l'équipement de protection prescrit lors de l'abattage.
- > Réalisez le trait d'abattage décalé.

#### **Risque de blessure par la chute de l'arbre dans la direction opposée !**

- > Veillez à ce que les dimensions de la charnière soient correctes.
- > Ne coupez pas la charnière, car l'arbre pourrait alors tomber dans la direction du trait d'abattage et provoquer de graves blessures.

## Abattage de l'arbre

- > Veillez à ce qu'aucune autre personne ou objet ne se trouve dans la zone d'abattage.
- > Émettez un signal d'avertissement, par ex. le cri "Attention, chute d'arbre !"
- > Actionnez la clé à cliquet ou la clé à chocs dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce que le coin de levage en plastique spécial se déplace vers l'avant et fasse tomber l'arbre petit à petit.
- > Poussez toujours le coin de sécurité jusqu'à ce que l'arbre tombe.
- > Éloignez-vous rapidement de la zone de danger.
- > Gardez un œil sur la couronne et les arbres proches.
- > Restez dans une zone sûre jusqu'à ce que l'arbre soit à terre et qu'il n'y ait plus de danger.
- > Si le coin est poussé à fond et que l'arbre n'est pas encore tombé, vous devez repositionner le Titan 80 Pro. Respectez pour cela les étapes suivantes :
- > L'arbre doit être sécurisé par des coins de sécurité suffisamment hauts.
- > Actionnez la clé à cliquet ou la clé à chocs dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le coin de levage.
- > Repositionnez le Titan 80 Pro et répétez le processus de levage en tournant la clé à cliquet ou la clé à chocs dans le sens des aiguilles d'une montre.

### ATTENTION !

#### Endommagement du Titan 80 Pro

L'entraînement de la vis est limité mécaniquement. Lorsque la longueur d'extension complète du coin de levage est atteinte, vous ne devez pas continuer à tourner la clé à cliquet ou la clé à chocs dans le sens des aiguilles d'une montre.

- > Ne tournez jamais la clé à cliquet de force et ne la rallongez pas.
- > N'utilisez pas de clé à chocs de plus de 1300 Nm.

## Nettoyage et entretien

- > Nettoyez le Titan 80 Pro avec un chiffon sec.
- > N'utilisez pas de produits de nettoyage dissolvant les graisses, caustiques ou agressifs.
- > Éliminez les restes de bois, les copeaux et autres salissures.
- > Une lubrification suffisante de toutes les pièces tournantes et coulissantes est importante pour une longue durée de vie.
- > Les trois graisseurs latéraux permettent d'injecter la graisse dans l'appareil et sur les surfaces de glissement entre le coin et les plaques d'acier à ressort à l'aide d'une presse à graisse, avec le coin rentré.
- > Graissez le coin du Titan 80 Pro après chaque abattage.
- > Graissez le palier (graisseur dans le boîtier en aluminium) une fois par an.
- > Stockez le Titan 80 Pro au sec et protégez-le contre la saleté, la poussière et l'humidité.

### ATTENTION !

#### **Endommagement du Titan 80 Pro par l'humidité !**

Si le Titan 80 Pro a été exposé à l'humidité, il faut le regraisser immédiatement.

## Entretien et pannes

Vérifiez régulièrement que les plaques d'acier à ressort ne sont pas endommagées. Si des fissures ou des déformations angulaires du matériau apparaissent, remplacez les plaques immédiatement.

Contrôlez régulièrement le fonctionnement du Titan 80 Pro. Pour cela, serrez le boîtier dans un étau et retirez le coin jusqu'à la butée. Si le coin se déplace difficilement, l'écrou d'entraînement doit être remplacé. La vis d'entraînement doit pouvoir tourner silencieusement et facilement.

En cas de panne, faites vérifier l'appareil par le fabricant, par un atelier certifié ou par le revendeur.

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine techniquement irréprochables.

## Mise hors service et élimination

Si le Titan 80 Pro n'est plus utilisable et doit être mis au rebut, vous devez le désactiver et le démonter, c'est-à-dire mettre l'appareil dans un état tel qu'il ne puisse plus être utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu.



Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages corporels ou matériels résultant de la réutilisation de pièces de l'outil si ces pièces sont utilisées pour un autre usage que celui initialement prévu.



## Données techniques

<b>Données générales</b>	
Longueur	480 mm
Largeur	120 mm
Hauteur	165 mm
Poids	5600 g
Hauteur des plaques d'acier à ressort avec crans en relief	1,5 mm
Hauteur du coin de levage	80 mm
Largeur du coin de levage	90 mm
Longueur du coin de levage	224 mm
Course du coin	160 mm
Pas de vis	3 mm
Force de levage max.	25 t
<b>Couples pour les vis de fixation</b>	
Vis des plaques d'acier à ressort	35 Nm
Vis de l'écrou d'entraînement	15 Nm
Vis pour la limitation d'extension	50 Nm
Vous devez serrer l'écrou de la vis à la main, puis le précontraindre d'un cinquième de tour et le bloquer à l'aide de la plaque de fixation.	
Les vis de fixation de la plaque de fixation sont collées avec de la Loctite 270.	

## Déclaration de conformité

Le fabricant : Eder Mechanical Engineering GmbH  
Schweigerstraße 6  
38302 Wolfenbüttel  
Allemagne

déclare par la présente que la machine désignée ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pertinentes de la directive CE relative aux machines 2006/42/CE en raison de sa conception et de sa construction.

**Désignation principale : Titan 80 Pro**  
**Type : EFK 80 Pro**

Les normes suivantes ont été utilisées pour mettre en œuvre les exigences de sécurité et de santé spécifiées dans les directives communautaires :

Directive 2006/42/CE  
du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte).

Des mesures internes ont été prises pour garantir que les appareils de série répondent toujours aux exigences des directives CE en vigueur et des normes appliquées.

Personne autorisée pour la documentation technique : Michael Pögel

Wolfenbüttel, le 22.03.2022



**Ulrich Schrader, Directeur général**



Eder Mechanical Engineering GmbH  
Schweigerstraße 6  
38302 Wolfenbüttel  
Allemagne  
[www.eder-maschinenbau.de](http://www.eder-maschinenbau.de)  
[info@eder-maschinenbau.de](mailto:info@eder-maschinenbau.de)